**Zeitschrift:** Armee-Logistik: unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo

indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers =

Organ indépendent pour les logisticiens

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 88 (2015)

**Heft:** 4: 100-km-Marsch der Logistikoffiziersschule

Vereinsnachrichten: VSMK = ASCCM = ASCM : ALVA

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

waldstättersee und die Voralpen lassen wir den Abend ausklingen.

Auch nicht so sichere Schützen sind herzlich willkommen, unsere Schützenmeister freuen sich, euch weiterzuhelfen.

Datum	Donnerstag, 11. Juni 2015
Treffpunkt	17.30 Uhr, Schiessstand
	Teufmoos, Hergiswil (NW)
Material	Persönliche Waffe (9 mm),
	Gehörschutz (PAMIR)

Kosten

Essen und Getränke gehen zu Lasten der Sektion. Die Teilnehmer haben einen Unkostenbeitrag von CHF 10.– für die Munition zu entrichten.

Hinweis Es gelten die einschlägigen Weisungen und Reglemente (53.103dfi, 60.070dfi, Munitionsbefehl) im Umgang mit Waffen und Munition.

Für zusätzliche Infos können sich interessierte Mitglieder beim Technischen Leiter, Four Christian Schelker melden.

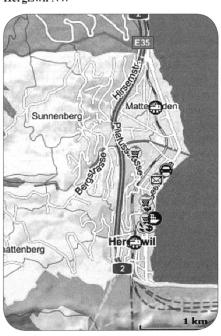
## Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung bis 01. Juni 2015

Nur AdA und ehemalige AdA bis zum 65. Altersjahr sind gegen Unfälle militärversichert.

Für alle übrigen Teilnehmer besteht kein Unfallversicherungsschutz und die Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Kameradschaftliche Grüsse Schweizerischer Fourierverband Sektion Zentralschweiz Four Martin von Bergen Technischer Leiter 2

## Lageplan Schiesstand Teufmoos, Hergiswil NW



## SEKTION ZENTRALSCHWEIZ

Anmeldungen oder Auskünfte bei unserem TL Four Christian Schelker, Tel. 078 834 28 66, oder beim Sektionspräsidenten Four Beat Heimgartner, Tel. N. 079 354 05 24, E-Mail: zentralschweiz@fourier.ch

L Man. 20	iti di Scii w Ciz	@iourier.en
30.05.15	ganzer Tag	97. ord. Delegiertenversammlung Einsiedeln
02.06.15	ab 18.00	Luzern, Stamm, Brasserie Joel's, Luzernerhof
11.06.15	17.30 – 22.00	Pistolenschiessen mit der SOLOG Zentralschweiz Hergiswil
07.07.15	ab 18.00	Luzern, Stamm, Brasserie Joel's, Luzernerhof
04.08.15	ab 18.00	Luzern, Stamm, Brasserie Joel's, Luzernerhof
01.09.15	ab 18.00	Luzern, Stamm, Brasserie Joel's, Luzernerhof
04.09.15	16.45	Besichtigung Swiss Knife Valley, Brunnen
06.10.15	ab 18.00	Luzern, Stamm, Brasserie Joel's, Luzernerhof
07.10.15	18.00 - 21.00	Meisterschaftsstich Brünig Indoor Lungern
23.10.15	18.30 - 22.00	Kochanlass im Seminarhotel Sempachersee, Nottwil
03.11.15	ab 18.00	Luzern, Stamm, Brasserie Joel's, Luzernerhof
07.11.15	ab 14.00	56. Luzerner Distanzmarsch in Ettiswil
01.12.15	ab 18.00	Luzern, Stamm, Brasserie Joel's, Luzernerhof

## SEKTION ZÜRICH

Unsere Homepage: www.fourier.ch/zuerich

## SEKTION

JEKTION	
09.05. 09.00	Spl Tegithal, Combatschiessen
	gem beso Bef für die Teilnehmer
09.05. 08.00	Zürich, 28-km-Marsch Panoramaweg
	entlang Zürichsee, Tramstat. Rehalp
16.05	Rm Bern, Berner 2-Tage-Marsch, 2 x 30 km
17.05.	gem beso Programm
30.05.	Einsiedeln, Delegiertenversammlung
07.06.	Malnate, PRE Nimegen, Malnate, 22 km
12.06.	Weindegustation in Schaffhausen
03.10. –	Rm Chur, Bündner 2-Tage-Marsch, 21 km
04.10.	und 24 km gem beso Programm
08.09.	Besichtigung Festung Reuenthal
05.11.	Zürich, Besichtigung Brauerei Steinfels

## ORTSGRUPPE ZÜRICH-STADT

11.00.	17.50	Zurich, Stamm, Nest. Glogge Egge
01.06.	17.30	Zürich, Stamm, Rest. Glogge Egge
Juli		kein Stamm
03.08.	17.30	Zürich, Stamm, Rest. Glogge Egge
07.09.	17.30	Zürich, Stamm, Rest. Glogge Egge
05.10.	17.30	Zürich, Stamm, Rest. Glogge Egge
24.11.	18.00	Zürich, Martini-Abend mit Begleitung,
		gemäss besonderem Programm
Dezemb	er	Stamm fällt aus

## REGIONALGRUPPE WINTERTHU

		PE WINIERINUR
18.05.	20.00	Winterthur, Stamm, Café Rest. Obergass
	20.00	Winterthur, Stamm, Café Rest. Obergass
Juli		Sommeranlass, Programm nach Ansage
31.08.	20.00	Winterthur, Stamm, Café Rest. Obergass
28.09.	20.00	Winterthur, Stamm, Café Rest. Obergass
26.10.	20.00	Winterthur, Stamm, Café Rest. Obergass
30.11.	20.00	Winterthur, Stamm, Café Rest. Obergass
		Stamm fällt aus

## PISTOLEN-SCHIESS-SEKTION

November	Morgarten-Schiessen
	gem. separatem Programm



## **Postfachadresse Zentralvorstand**

Verband Schweizerischer Militärküchenchefs VSMK Zentralvorstand, Postfach 112, 4441 Thürnen

## Adress- und Gradänderungen

Zentrale Mutationsstelle VSMK, Verband Schweizerischer Militärküchenchefs, Mühlebühl 26, 9100 Herisau, vonaesch@gmx.ch

## Zentralpräsident

Four John Berner, Strassenackerweg 14, 4442 Diepflingen, T P 061 971 61 87, T G 061 487 72 37, N 079 744 63 55, john.berner@bluewin.ch

## **Aargau**

Co-Präsident: Wm André Frei, Leigrueb 5, 5105 Auenstein, T P 062 897 27 79, vsmkag.aktuar@bluewin.ch

## **Beider Basel**

Präsident: Wm Florian Kropf, Rüschelgasse 9, 4418 Reigoldswil, T P 061 941 19 61, N 079 376 26 14, f.kropf@bman.ch

## **Fribourg**

Président: Wm Rolf Schaller, Kaisereggstrasse 8, 3185 Schmitten N 079 933 99 33, rolf.schaller@svag.ch

## **Ostschweiz**

Vizepräsident: Gfr Charly Strebel, Bächlistrasse 37, 8280 Kreuzlingen, T P 071 672 68 60, T G 071 663 58 00, strebel.ch@bluewin.ch

## Rätia

Präsident: Wm Paul Gerber, Kreuzgasse 43, 7000 Chur, T P 081 356 20 75, N 079 764 14 87, fp.gerber@bluewin.ch

## Sektionsbeiträge

sind jeweils bis spätestens am 1. eines Monats zu senden an Sektionsnachrichtenredaktor Armee-Logistik, Four Christian Schelker, christian.schelker@fourier.ch

# Es kommt nicht darauf an, die Zukunft vorherzusagen, sondern auf sie vorbereitet zu sein.

Perikles 495 v.Chr. - 429 v.Chr. (führender Staatsmann Athens und der griechischen Antike)

Nachdem unser Verband im vergangenen Jahr kurz vor dem Ende stand, haben sich nach der denkwürdigen DV in Solothurn der ZV und die Sektionsvertreter nochmals zusammengerauft und das Projekt «VSMK – Quo vadis» wieder aufgenommen.

Innert weniger Sitzungen wurden die Eckpfeiler der neuen Organisation definiert, die neuen Statuten geschaffen und als Wichtigstes, das Zentralpräsidium neu besetzt und der Zentralvorstand zusammengestellt.

Dank dem Bemühen aller Teilnehmer, zukunftsweisende und der Sache dienende Kompromisse zu finden, haben wir es geschafft, dass die 60. DV nicht die letzte des VSMK bleibt.

Auch wir können die Zukunft nicht voraus sagen. Aber wir können uns darauf vorbereiten. Ich denke, das ist uns in der Arbeitsgruppe «Quo vadis»gut gelungen. Das Modell der ausserdienstlichen Verbände ist nicht mehr das gefragteste auf dem Markt. Darum müssen Veränderungen her. Sich diesen Veränderungen zu stellen, bedingt zum einen ein loslassen von alten Strukturen, zum andern aber auch das klaren Bekenntnis zu Neuem. Beides ist uns gelungen. Wie sich die Zukunft des VSMK entwickelt, wissen wir jedoch auch nicht.

Niemand weiss, was uns die Zukunft bringt. Darum brauchen wir eine vollständig ausgerüstete und gut ausgebildete Armee, welcher auch die finanziellen Mittel zur Verfügung gestellt werden, welche sie benötigt. Denn Wohlstand hat mit Sicherheit zu tun. Sicherheit ist aber nicht gratis. Auch wenn uns einige weismachen wollen, dass wir in Mitteleuropa keinen Gefahren mehr ausgesetzt sind



und bewaffnete Konflikte der Vergangenheit angehören. Wir müssen vorbereitet sein!

Nach acht Jahren geht meine Zeit als Zentralpräsident nun zu Ende. Ich habe dieses Amt gerne ausgeübt. Ich habe eine wunderbare Zeit mit dem Versuch verbracht, ein guter Präsident zu werden. Vieles, das ich mir vorgenommen habe ist nicht geglückt... einiges schon. Gerne werde ich mich an die schönen Stunden unter Kameraden und Freunden erinnern. Ich wünsche mir, dass der VSMK auch die nächsten Jahre noch weiter bestehen bleibt. Vielleicht braucht es in ein paar Jahren wieder grundlegende Veränderungen der Strukturen. Wir wissen es nicht, aber wir bereiten uns darauf vor.

Ich danke Allen für die schönen Erlebnisse, die guten Gespräche und die neuen Freundschaften.

> Euer Zentralpräsident Four John Berner

# Lokaler geht nicht: Üsi Ziitig. Schmiedgasse 7 6431 Schwyz Tel. 041 819 08 10 Fax 041 819 08 53 www.bote.ch www.triner.ch

## Section Fribourg

# Assemblée générale de la section

C'est le 31 mars 2015 qu'a eu lieu l'AG de notre section au restaurant Basilico (anciennement Montivert) à 1723 Marly. Quelques 10 membres présents (28 % de l'effectif total) ont participé aux débats conduits par notre président Rolf Schaller. La partie administrative (divers rapports, caisse, vérificateurs, responsable des mutations) s'est déroulée sans anicroche. Il faut relever que la fortune de la section est très faible alors que le nombre de membres au 31.03.2015 s'élève à 36 (+3).

Aux points 9 à 11, nous avons discuté du futur de notre section, c'est-à-dire de la transformation de notre section – suite à l'adoption des nouveaux statuts de la nouvelle ASCCM Suisse lors de la prochaine Assemblée des délégués à Fribourg – à une Amicale. En effet, il est très important, pour la poursuite des activités et la conservation du nombre de membres à Fribourg et en Suisse romande, d'avoir une antenne respectivement un point de contact pour organiser des activités locales (stamm trimestriel, journée des familles, olympiades techniques, etc.).

Les participants à l'assemblée du 31.03.2015 ont pris cette décision «formelle» de transformation et ont nommé deux membres pour la continuation des activités par le biais d'une amicale (la section de Fribourg existe depuis 1961). Il s'agit de:

- Rolf Schaller, président actuel, et qui sera co-responsable de cette amicale; en même temps il deviendra membre du « comité élargi » de la nouvelle ASCCM Suisse
- Daniel Siegenthaler, membre assidu de notre section et qui sera co-responsable avec Rolf de cette nouvelle organisation.

Merci à tous les deux d'avoir accepté ce nouveau futur défi. Les autres membres du comité actuel de la section rentrent dans le rang. Mer-



ci à tous pour votre engagement sans faille au profit de notre Association et de la promotion du chef de cuisine dans notre Armée.

L'ensemble des membres de notre section ainsi que tous ceux de la Suisse seront informé personnellement de ces modifications et de leurs conséquences après l'AD de Fribourg du 18 avril prochain.

Tout le team d'organisation de cette journée se réjouit d'accueillir nos camarades fribourgeois et de la suisse romande, du comité central, des autres sections, ainsi que tous les invités à la 60ème Assemblée des délégués à Fribourg. Avec l'acceptation des nouveaux statuts et forme d'organisation, cette AD restera graver à jamais comme étant un nouveau départ de notre chère ASCCM.

Merci de votre attention et au plaisir de vous rencontrer.

Dominique Leva Chef technique / secrétaire



## SEKTION AARGAU E-Mail-Kontakt: vsmkag.aktuar@bluewin.ch Hock im Rest. Horner, Hendschiken 5.5.15 4./5.7.15 Kochanlass IMFT Full 7.7.15 Hock im Rest. Horner, Hendschiken 1.9.15 Hock im Rest. Horner, Hendschiken 7.9.15 Forum der Militärküchenchefs in Thun 3.11.15 Hock im Rest, Horner, Hendschiken 21.11.15 Chlaushock 5.1.16 Hock im Rest. Horner, Hendschiken 1.3.16 Hock im Rest. Horner, Hendschiken



## SEKTION AARGAU

## Generalversammlung

Am Freitag, 13. März 2015, trafen sich einige Mitglieder der VSMK Sektion Aargau im Restaurant Horner in Hendschiken zur Generalversammlung. Nach dem gemeinsamen Nachtessen konnten die anwesenden Mitglieder den meisten Traktanden ohne grössere Diskussionen zustimmen. Beim Tätigkeitsprogramm wünschte die Mehrheit der anwesenden Mitglieder anstelle eines Familienplausches wieder einmal eine Reise.

Das Datum und das Ziel dieser Reise steht noch nicht fest und wird etwas später bekanntgegeben. Der bestehende Vorstand wurde für zwei weitere Jahre wieder gewählt. Auch wurde über die vorgesehenen Änderungen im Gesamtverband informiert, die nach Annahme durch die Delegiertenversammlung am 18. April in Fribourg auch auf unsere Sektion einige Auswirkungen haben dürften.

Die noch fehlenden Daten im Jahresprogramm werden sobald bekannt nachgeliefert.

## SEKTION BEIDER BASEL

E-Mail-Kontakt: f.kropf@bman.ch

## Tätigkeitsprogramm 2015

Tatigkeits	programm 2015
05.05.15	Stamm, Rest. Jägerstübli, Binningen
02.06.15	Stamm, Rest. Jägerstübli, Binningen
07.07.15	Stamm, Rest. Jägerstübli, Binningen
13.07-	Kochanlass Basel Tattoo
26.07.15	Helfer – Verpflegung
04.08.15	Stamm fällt aus
01.09.15	Stamm, Rest. Jägerstübli, Binningen
07.09.15	Forum der Militärküchenchefs
	Kü-Chef Lehrgang, Thun
06.10.15	Stamm, Rest. Jägerstübli, Binningen
03.11.15	Stamm, Rest. Jägerstübli, Binningen
21.11.15	31. erweiterte ZV-Sitzung, Gleis 13 Olten
01.12.15	Stamm, Rest. Jägerstübli, Binningen
Vorschau 1	Tätigkeitsprogramm 2016
05.01.16	Stamm, Rest. Jägerstübli, Binningen
02.02.16	Stamm, Rest. Jägerstübli, Binningen
12.02.16	61. ordentliche GV, Angaben folgen noch
01.03.16	Stamm, Rest. Jägerstübli, Binningen

Wir heissen unsere Neumitglieder in der Sektion beider Basel herzlich willkommen:

Damian Deflorin, Fenn Scott, Markus Siegrist, Dominik Würsch.

Wir würden uns sehr freuen, Euch an einem Stamm begrüssen zu dürfen.

Der Vorstand der Sektion

## SEKTION OSTSCHWEIZ

Tätiakoitenraaramm	2015
Tätigkeitsprogramm	<b>ZUI5</b>

Tatigkeit	sprogr	amm 2015
April		STAMM ENTFÄLLT
	11.	Kochanlass, Winterthur
	18.	Delegiertenversammlung VSMK Sekt. Fribourg
	25.	Generalversammlung, Hotel Toggenburger- hof, Kirchberg
Mai	07.	Stamm Gasth. Sonnenhof, Oberhelfenschwil
Juni	11.	Pistolenschiessen/Stamm, Pistolenstand Oberuzwil
	12.	Geführter Rundgang Autobau Ehem. Tanklager Romanshorn / SFV
Juli	09.	Stamm Rest. Schöntal, Ermatingen
	25.	Rütlirapport, Kochanlass, Rütliwiese
August	13.	Stamm am Koreaofen Wirtschaft zum Bühlhof, Arbon
	16.	Familienwanderung, Raum Ostschweiz
September	07.	Forum Küchencheflehrgang, Thun
	10.	Stamm Gasthof Linde, Wängi
	17.	Besichtigung Balik Farm, Ebersol-Mogelsberg / SFV
Oktober	08.	Stamm Rest. Sennhof, Waldkirch
November	12.	Stamm Rest. Löwen, Weinfelden
	15.	«FRAUENFELDER», Kochanlass, Frauenfeld
	28.	Jahresschlusshock, Gasthaus Krone, Balterswil

## Voranzeige 2016

Januar	14.	Stamm Rest. Stiefel, Weinfelden
Februar	11.	Stamm Hotel Blumenstein, Frauenfeld
März	10.	Stamm Rest. Linde, Turbental

Achtung: Haben alle dieses Jahr die Termine schon in die Agenda eingetragen?

Wäre doch schade, wenn ihr etwas verpassen würdet!



# Worauf

es beim

# Inserieren

ankommt?

Auf die richtige

(Fach-) Zeitung!

ARMEE-LOGISTIK

## SEKTION RATIA

E-Mail-Kontakt: fp.gerber@bluewin.ch

## Stamm

01.05.15 ab 19.00 Monatsstamm, Rest. Frohsinn 05.06.15 ab 19.00 Monatsstamm, Rest. Frohsinn

03.07.15 ab 19.00 Monatsstamm, Rest. Frohsinn

## Besuch beim Küchenchef-**Lehrgang Thun in Rodels**

Vier Kameraden der Sektion Rätia nahmen die Einladung zum Besuche der Klasse Heimann des Küchenchef-Lehrgangs Thun in Rodels an. Am 16. Februar fanden sich neben uns noch weitere rund hundert Personen auf dem Schulareal in Rodels ein. Die Anwesenden wurden in vier Gruppen aufgeteilt, ein angehender Küchenchef führte uns durch die mobile Truppenküche, die stationäre und durch die Truppenunterkunft. Während des Rundgangs konnten wir natürlich auch den angehenden Küchenchefs bei ihrer Arbeit über die Schultern schauen.

Zwischen meiner Ausbildung im Jahre 1960 vor 55 Jahren und heute, liegen Welten. Das reichhaltige Angebot der heutigen Militärküche verlangt von den jungen Leuten viel Selbstständigkeit und ein grosses Fachwis-

Nach der Besichtigung der verschiedenen Küchen wurden die Besucher mit einem feinen Nachtessen verwöhnt.

Ich möchte es nicht unterlassen, der Klasse Heimann zu dem gelungen Abend zu gratulieren und meinen besten Dank auszusprechen.

> Paul Gerber Präsident Sektion Rätia VSMK



## www.alvaargau.ch

Weitere News zum Verband unter www.alvaargau.ch. Anmeldungen oder Auskünfte beim Verantwortlichen Anlässe: Four Patrick Riniker, Trottenmatte 205. 5318 Mandach, M 079 357 25 78, E-Mail: patrick.riniker@ alvaargau.ch

01.05. 20.00 Bärenstamm, Hotel Zofingen

05.06. 20.00 Bärenstamm, Hotel Zofingen

20.06. 10.30 Besuch Militärsammlung Meisterschwanden

25.06. 18.00 Stamm «Alte Garde

Horner Hendschiken

Der Stamm Zofingen trifft sich jeweils am 1. Freitag des Monats ab 20.00 Uhr im Hotel Zofingen in Zofingen.

## Besuch der Militärsammlung Meisterschwanden

Der erste Stamm samt Besichtigung im Jahr 2015 war ein voller Erfolg. Von den Exponaten der Militärsammlung Meisterschwanden zeigten sich 17 Kameraden am 6. März sehr beindruckt. Alles bis ins letzte Detail ist dokumentiert. Es braucht sehr viel Herzblut, um

sich ein privates Museum in dieser Grösse aufzubauen. Details zu beschaffen ist in vielen Fällen eine herausfordern-Knochenarbeit. de Für Interessierte zeigt die Homepage www.militaersammlung.ch einen Überblick über die Ausstellung.

Beim anschliessenden typischen mili-

tärischen Nachtessen - Salat, Gehacktes mit Hörnli, Apfelmus und gebrannte Creme zum Dessert – wurde noch intensiv über das Gesehene bis nahe an die Polizeistunde diskutiert. Für die Vorbereitungsarbeiten sei an dieser Stelle Kamerad James Kramer und dem Museumsteam bestens gedankt.

Für Interessierte werden am Samstag, 20. Juni 2015, zwei Führungen durchgeführt. Die erste Führung um 10.30 Uhr, die zweite. Führung um 17.00 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen an info@militaersammlung.ch. Berücksichtigung der Teilnehmer nach Anmeldungseingang Die Kosten: Eintritt inkl. Verpflegung (Fischknusperli à Diskretion (ohne Getränke) betragen 22

Unter den Stammtischbrüdern weilte ein Gast. Maj aD Richard Schmid, Autor des Buches «Ruhn, abtreten». Er erinnert sich darin an 1121 Diensttage in der Schweizer Armee, welche in dieser Zeit dreimal reformiert wurde. Dieses Buch ist beim Appenzeller Verlag. (www.appenzellerverlag.ch) erhältlich.

Das Datum für den nächsten Stamm wurde auf Donnerstag, den 25. Juni 2015 festgelegt. Treffpunkt ist das Restaurant Horner in Hendschiken ab 18.00 Uhr.



Ich mache mir die gute Information zur Gewohnheit und wünsche Armee-Logistik jeden Monat in meinem Briefkasten. Zuerst zwei Monate gratis. Dann im preiswerten Abonnement:

Name Vorname

Adresse PLZ/Ort

Telefon

Ein ganzes Jahr für nur Fr. 32.-

Bitte ausfüllen und in frankiertem Kuvert senden an:

ARMEE-LOGISTIK, Abonnementsdienst, Four Christian Schelker, Kaserne, 5001 Aarau

## Adress- und Gradänderungen

für Mitglieder SFV: Zentrale Mutationsstelle SFV, Postfach, 5036 Oberentfelden, Telefon: 062 723 80 53, E-Mail: mut@fourier.ch

für Mitglieder SOLOG: Die Mutationen sind den zuständigen Sektionsvorständen zu melden. Adressen siehe Impressum SOLOG in dieser Ausgabe.

für Mitglieder VSMK: Mutationsstelle VSMK, Mühlebühl 26, 9100 Herisau, E-Mail: vonaesch@gmx.ch

für ALVA-Mitglieder: Stabsadj Sandro Rossi, Im Täli 5, 5452 Oberrohrdof, E-Mail: sandro.rossi@alvaargau.ch